



## 七月份零售業臨時統計數字發表

政府統計處今日（星期四）發表的臨時統計數字顯示，今年七月份零售業的總零售價值估計為一百一十八億四千二百六十萬元，與去年七月比較上升百分之二十點七，而零售量則上升百分之十三點一。

按零售商類別分析，今年七月與去年七月比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之四十一點六，零售量亦上升百分之三十三點零。

耐用消費品的零售價值和零售量分別上升百分之二十九點九和百分之二十三點四。在這組別內，汽車及汽車零件的零售價值上升百分之二十九點六，零售量亦上升百分之十八點零，而其他耐用消費品的零售價值和零售量則分別上升百分之三十點一和百分之二十七點四。

百貨商店的零售價值和零售量則分別上升百分之十五點七和百分之九點九。

燃料的零售價值上升百分之十四點五，但零售量則下跌百分之三點八。

超級市場的零售價值上升百分之十點四，零售量上升百分之零點一。

食品和烟酒類（超級市場除外）的零售價值上升百分之十點二，而零售量則下跌百分之二點四。

珠寶、鐘表及名貴禮品的零售價值和零售量則分別上升百分之七點六和百分之七點四。

至於其他未分類消費品的零售價值和零售量亦分別上升百分之三十六點九和百分之二十七點八。

今年一月至七月與去年同期比較，零售業的總零售價值上升百分之十二點九，零售量上升百分之五點七。

今年七月份的總零售價值和總零售量與六月份比較，分別上升百分之九點八和百分之十點二，但須注意這項比較可能受季節性因素影響。

零售量的變動是指扣除物價變動後零售價值的變動。物價變動指標是抽取消費物價指數內與被調查行業類別相應的貨品項目計算出來。

附錄一列出今年六月份的修訂總零售數字和今年七月份的臨時數字。

附錄二顯示今年六月和七月的所有零售商和以零售商類別計，零售價值指數和零售量指數；平均每月零售以一九八九年十月至一九九〇年九月計為一百。

今年七月的統計調查結果與今年六月和去年七月統計調查結果的比較，以及今年一月至七月的零售價值與去年同期的比較亦在附錄內列出。

載有今年七月統計調查結果分析的報告書，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元五角。

查詢有關統計調查結果可致電統計處批發及零售業統計科，電話八〇二 一 二 五八。

附錄一：總零售價值

一九九一年七月總零售價值(臨時數字)---一百一十八億四千二百六十萬元  
一九九一年六月總零售價值(修訂數字)---一百零七億八千六百七十萬元

附錄二：一九九一年六月和一九九一年七月的零售價值和零售量指數

(八九年十月至九〇年九月每月平均指數=100)

項 目	零售指數		零售價值		零售量指數	
	一九九一年六月	一九九一年七月	一九九一年七月與一九九一年六月比較	一九九一年七月與一九九〇年七月比較	一九九一年一月至七月與一九九〇年同期比較	一九九一年七月與一九九〇年七月比較
	(修訂數字)	(臨時數字)	(點)(百分率)	(點)(百分率)	(點)(百分率)	(點)(百分率)

(甲)所有零售商	零售價值	114.9	126.1	+11.2	+9.8	+21.6	+20.7	+13.0	+12.9
	零售量	105.4	116.2	+10.8	+10.2	+13.4	+13.1	+5.7	+5.7

班禮士說：「我們的出口製造業亦作多元化發展，由從前的勞工密集形式變為集中生產高科技的優質產品，並且不再集中供應數個主要市場，改為分散供應多個海外市場。」

他補充說：「為此而舉辦的展銷活動亦增加達十七倍。」

班禮士說貿易發展局在提高港製產品質素方面貢獻良多，今天頒發的香港創意設計大獎不過是其中一項明證。

在海外貿易方面，香港貿易發展局亦成就非凡。

該局除了在全球三十四個主要商業中心設有辦事處或委派代表外，還舉辦各類不同形式的活動，致力推廣香港的形象。

班禮士說：「香港貿易發展局及其員工取得如此佳績，我謹致以衷心的祝賀。」

#### 工業署署長波士頓發表演說

工業署署長鮑明宣布成立一個香港新英格蘭網絡，以加強本港與馬薩諸塞州之間的商業及科技合作關係。

他正在北美洲進行一星期訪問。他於昨日（星期三）在波士頓一個酒會上說，期望該等聯繫有助於兩地間的商業關係。

今次香港與馬薩諸塞州的工作安排，是繼韋特州長與香港政府於八月在本港簽署一項諒解備忘錄後達成。該協議的宗旨是在互惠原則下促進投資活動及推動科技發展。

鮑明說，馬薩諸塞州一間管理顧問公司亞太資源集團（ASIA PACIFIC RESOURCE GROUP），已被聘請負責宣傳香港新英格蘭網絡。

他解釋有需要進行這種工作安排時表示，在以後數年，馬薩諸塞州與香港的公司都要面對全球性的挑戰。經戰略部署及均衡的合作關係是建立全球事業的一條特別有用途徑。

他表示：「我們支持這個計劃的目的非常簡單：我們想方便香港與馬薩諸塞州的商人合作開設公司。」

「我們希望這個網絡會被公認為一條有效可靠的途徑，可讓行政人員及企業家交流有建設性的資訊。」

鮑明說，香港與馬薩諸塞州都可各為對方提供很大好處。

他表示：「馬薩諸塞州素以擁有衆多富於創意，且在多項科技方面居於領導地位的公司而馳譽國際，並有在頂尖學術機構帶領下，在科研方面取得斐然成就的優良傳統。」

「這一切都有助於香港接觸重要的新科技。」

鮑明說，另一方面，香港亦可作為馬薩諸塞州公司的重要地區基地，以及扮演窗戶的角色，使大家能對迅速增長的亞太區有更清晰的了解。

他說：「事實上香港是亞太區的主要金融、商業及工業中心，地位非常重要。」

「我們又是通往中國的門戶，任何想與我們地區做生意的海外公司，都自然地利用香港作為聯繫的橋樑。」

「我們不單是一處理想的海外裝配業務投資地點，亦是一處高科技製造及研究發展能力不斷提高的地方。」

鮑明表示：「我們不單是中國，更是整個亞太區製造業的控制、支援及服務基地。」

他又說，馬薩諸塞州素有追求創新及將新科技推出市場的傳統。

他表示：「你們在資訊科技、生物科技或環境方面的專門技術，對香港的工業極有價值。」

亞太資源集團主席 EDWARD MORRISON 表示，該個聯繫網絡基於一個構思，就是在九十年代中，組成戰略同盟是在全球市場建立競爭優勢的一個重要因素。

他說：「新英格蘭與香港的公司需要良好的商業合作，藉以生存和發展。」

「這個聯繫網絡的宗旨，在於促進該等聯盟的運作。它們可以各種方式彼此聯繫，例如分銷協議、簽證協議、研究和發展合作或合資經營。」

#### 工商司主持服務業聯盟會議開幕禮

關稅及貿易總協定烏拉圭回合多邊貿易談判若繼續拖延的話，很可能會導致某些國家和地區實施保護主義措施，或組成貿易集團。

工商司周德熙今早（星期四）在香港會議展覽中心舉行的第七屆國際服務業聯盟會議主持開幕典禮時作以上表示。

他說這些措施只會對多邊貿易制度構成不利的影響。自第二次世界大戰以來，多邊貿易制度大大推動了貿易的增長。

周德熙說：「我希望我們這些年來，在各項談判中所取得的重大進展，將有助於我們在日內瓦獲致更大的成果，使烏拉圭回合談判能夠在未來數月得以圓滿結束。」

他在談論目前烏拉圭回合面對的不明朗前景時表示，在這方面會遇到的困難，已是衆所周知，而所有的參與國家和地區都要面對不少困難的抉擇。

他說：「不過，我仍然滿懷希望，各國會作出決定，使烏拉圭回合談判上的目標得以實現。」

「不過，我亦知道有些國家和地區可能認為它們並不能夠採取所需的行動，使烏拉圭回合談判繼續進行。但這個發展對大家都不會有好處。」

周德熙說，香港去年已在布魯塞爾清楚表明，香港將繼續隨時作好準備，在烏拉圭回合談判中，爭取一個能夠顧及各方利益的協議，其中包括有關服務貿易的協議。

他說：「我們堅決認為，只有這樣才符合我們以及所有人的利益。我們將在日內瓦朝着這個目標努力。」

至於本港的服務貿易，周德熙表示，目前服務佔本港生產總值約七成左右，並且為本港六成以上的勞動人口提供工作。

他說，自七十年代以來，服務業在世界經濟所扮演的角色，日益重要。

他說：「單在一九八五年至一九九〇年短短五年期間，世界出口的服務便增加了超過六成。」

「一九九〇年，世界商業服務的出口總值達六千五百億美元。」

「服務貿易目前佔世界貿易總額的四分之一，對已發展及發展中的國家和地區均同樣重要。」

英國／香港獎學金周六截止申請

英國／香港獎學金委員會今日（星期四）提醒有意申請一九九二至九三學年度獎學金之人士在本星期六（十月五日）或之前遞交申請表格。

該獎學金由英國／香港獎學金委員會代表英國及香港政府頒授。

獎學金專為修讀學士學位課程或以專題研究或專題研讀形式修讀更高學位研究生課程的人士而設。

申請人可在英國任何知名的公立大專院校進修任何學科或研究課程。獲獎者必須辦理入讀所選院校的一切申請手續，符合該校的人學條件並獲得取錄。

獲獎者應具高度學術及領導才能，同時對香港有強烈的責任感，並能在日後作出重大貢獻，促進英國與香港之間的相互了解。

獲獎者在畢業後須在香港工作至少三年。

獎學金通常包括大學學費，以及生活費及機票的資助。

申請表格及資料文件可在下列地點索取：

- （一）學生資助辦事處——香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下。
- （二）學生資助辦事處——香港中環雪廠街十六號西洋會所五字樓。
- （三）教育署升學及輔導服務組——九龍旺角聯運街三十號旺角政府合署二〇六室。
- （四）油尖區政務處——九龍尖沙咀中間道十五號中間道停車場大廈地下。
- （五）英國文化協會——香港軒尼詩道二五五號依時商業大廈。

查詢請電八六七 二七三五。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年十月二日	八九三
交易產生的預期效果	一九九一年十月三日	減一八三*
今早運作產生的效果		減一一〇
今午運作產生的效果		無變動

\*今早償還之隔夜援助 減二九三(百萬元)  
其他遠期合約結算 增一一〇(百萬元)

港元外匯指數(TWI):  
111.8 \* -0.2 \* 03.10.1991

香港政府外匯基金票據收市息率

一星期屆滿	一九九一年十月二日	三點八六厘	一九九一年十月三日	三點九九厘
一個月屆滿		三點六〇厘		三點七五厘
三個月屆滿		三點七六厘		三點八七厘
六個月屆滿		四點一九厘		四點三一厘
十二個月屆滿		四點八〇厘		四點九五厘

票據過戶總額 一百零七億一千萬元 一百二十三億七千五百萬元\*

\*最高紀錄

— 完 —

### 海事處印製手冊予航運界

海事處已印備該部門的資料手冊派發予航運界及市民，以協助他們與該處的公事交往。

海事處處長施祖祥今日（星期四）說：「希望這本手冊能就本處的設施和服務提供有用的指引，方便使用服務的人。」

「此外，手冊亦有助於向世界各國的海事組織推廣海事處的組織和職務，並加深了解。」

該本英文手冊厚一百頁，除介紹海事處的職務和組織外，並列明服務收費的詳情。

手冊內其中一章講述本港獨立的船舶註冊處，及船隻註冊所需繳付的註冊費、驗船費和每年繳付的費用等。

該本手冊現在免費派發予本地和海外的航運界及有關人士。

由下星期三（十月九日）起，該手冊並會放置在全港各市政局及區域市政局圖書館供市民參考。

有關查詢，可致函中環統一碼頭道三十八號廿一樓海事處新聞及公共關係組，或致電八五二 四四二三或八五二 四四二五。

### 國際電腦賽學生代表甄選試明舉行

香港將派出一隊三名學生代表團，參加下月底及十二月初分別在耶加達和新加坡舉行的國際電腦比賽。

由教育署、香港電腦學會和香港電腦教育學會組成的甄選委員會，明日（星期五）下午在紅磡的教育署電腦教育中心舉行甄選測試，選出該三名代表。

參加測試的學生來自二十八間中學，共六十八人。

該兩項國際賽事旨在使愛好操作電腦的青年人善用編寫技巧及推動資訊科技的運用。

## 衛生署就新聞界查詢發表聲明

衛生署就新聞界查詢發表以下聲明：

「衛生署今日（星期四）已聯絡英國衛生部，索取一種名為「HALCION」藥物的詳細資料。

此項行動是繼報道謂英國衛生部下令收回該種含有三唑苯二氮草的藥物而作出的。

衛生署在接獲有關資料後，便會呈交藥劑業及毒藥管理局，考慮有關行動。

衛生署發言人表示，該藥物是受到危險藥物條例的嚴格管制，及只可在持有醫生處方及在認可售賣商的嚴密監督下方可購得，市民毋須恐慌。」

— 完 —